



## DANSK BRUGSANVISNING

V. BRØNDUM A/S  
Bestnr.: A0800043



# RONDA<sup>®</sup> 2-58 Duo

Heavy Duty industristøvsuger  
til væskefiltrering og -transport

**VIGTIGT!**

Læs brugsanvisningen inden maskinen tages i brug.



# DK BRUGSANVISNING

## Indholdsfortegnelse

Overordnet beskrivelse af RONDA® 2-58 Duo .....	2
Tekniske data.....	3
Standard tilbehør med artikelnumre.....	4
Maskinopbygning og beskrivelse .....	5
Motortop med sugemotor, micro-forfilter og filtergitter.....	5
Adaptor-ring med væske-/støvadskiller og flydeventil .....	6
Beholder 2 med dykpumpe og filtersæk .....	6
Beholder 1 med opsamlingskurv .....	6
Anvendelsesområde .....	7
Sikkerhedsforskrifter .....	7
Virkemåde.....	9
Ibrugtagning og montering .....	12
Igangsætning og opsugning af væsker .....	13
Opsugning af større mængde væske eller væske fra beholdere .....	13
Opsugning i opsamlingsbeholder eller samtidig videretransport .....	14
Opsugning i opsamlingsbeholder .....	14
Opsugning og samtidig videretransport.....	14
Tømning af opsamlingsbeholder .....	15
Opsugning af tørt støv.....	15
Tømning af filtersæk og opsamlingskurv .....	16
Tømning af opsamlingskurv .....	16
Tømning af filtersæk .....	16
Udskiftning af opsamlingskurv og filtersæk .....	17
Kontrol og udskiftning af micro-forfilter.....	18
Genbestilling af filtre mm.....	18
Rengøring og vedligehold .....	19
Vedligehold af motortop .....	20
Fejlfinding .....	21
Hvis maskinen ikke suger tilfredsstillende .....	21
Hvis dykpumpen ikke lænses maskinen .....	21
Service og reparation .....	22

# RONDA 2-58 Duo

## Heavy Duty Industristøvsuger til væskefiltrering og -transport

Tillykke med Deres nye RONDA® 2-58 Duo Industristøvsuger fra V. BRØNDUM A/S.

RONDA® 2-58 er en heavy duty industristøvsuger, som er udviklet til opsugning og videretransport af store mængder væsker. RONDA® 2-58 Duo er ideel til opsugning af større mængder væske med en høj koncentration af større eller mindre partikler. Maskinen adskiller de større partikler fra væsken uden behov for filterskift. RONDA® 2-58 Duo er velegnet til opsugning af kølevæske med metalspåner, til slagterier, fiskeindustrien, rensningsanlæg og lignende.

- 2,4 kW vedvarende sugeeffekt
- Modulopbygget løsning, som kan tilpasses opgaven
- Indbygget dykpumpe til videretransport af opsuget væske
- Rammestativ med store hjul
- Beskyttelsesklasse IPX4 (IEC 60 529).
- Meget stor opsamlingskapacitet
- Adskillelse af partikler og væske
- Lavt støjniveau
- Let aftagelige beholdere
- Vaskbar opsamlingskurv

RONDA® 2-58 Duo har 2 udskillerbeholdere. Beholder 1 er en udskiller med en grovmasket opsamlingskurv, der udskiller alle grove partikler såsom småspåner mm. Kun de fineste partikler og væsken fortsætter til udskillerbeholder 2. Væsken opsamles i udskillerbeholder 2 og kan videretransporteres til afløb med den indbyggede dykpumpe.



Motorerne i motortoppen over beholder 2 er beskyttet af en væske-/støvadskiller, et finmasket micro-forfilter og en flydeventil.

# DK BRUGSANVISNING

## Tekniske data

RONDA® 2-58 Duo tilsluttes 230 V netspænding.

**Kontroller at strømkildens spænding og sikring stemmer overens med det angivne på maskinens typeskilt og de tekniske data i denne brugsanvisning.**



Nedenstående oversigt viser maskinens tekniske data.

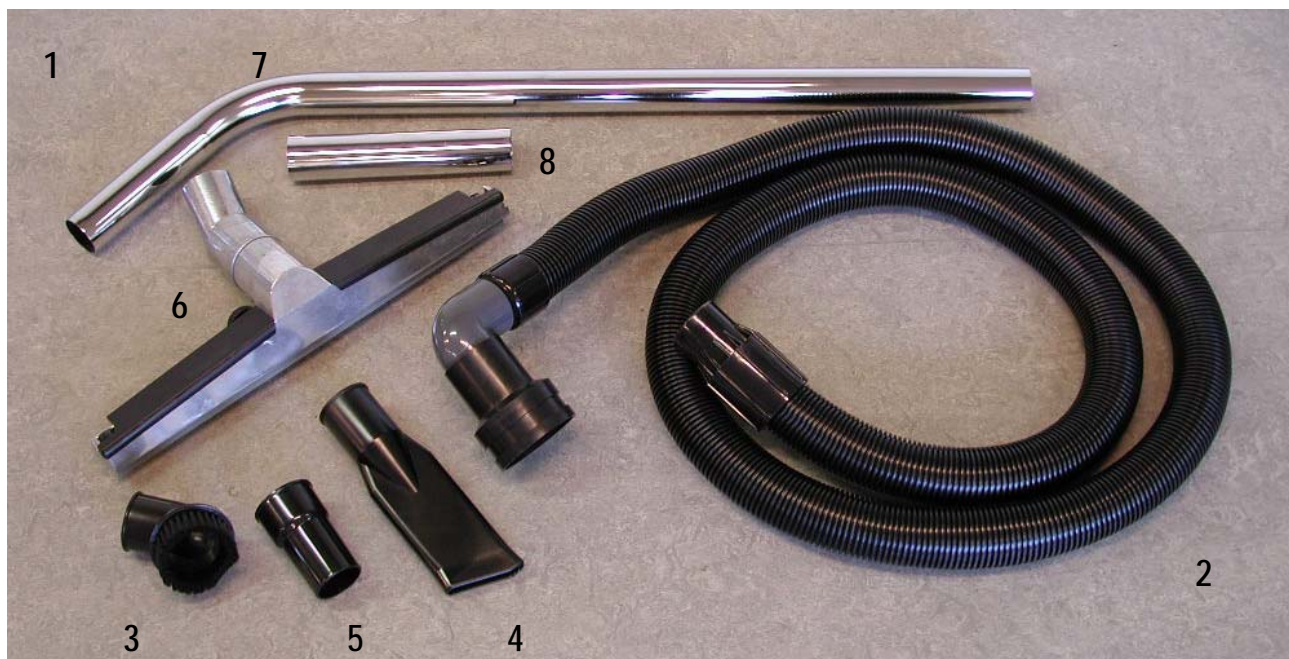
---

Sugemotor by-pass	2400	Watt
Sugemotor spænding	230	Volt
Sugeevne	2400	mmVs
		kPa
Luftmængde, max.	120	l/sek
	432	m <sup>3</sup> /t
Sugeffekt, max.	706	W
Støjniveau, 1 m	72	dB(A)
Støjniveau, 4 m	63	dB(A)
Opsamlingskurv, max. opsamling 20 kg	42	l
Beholderkapacitet	58	l
Højde	1150	mm
Længde	1155	mm
Bredde	550	mm
Vægt uden tilbehør	45	kg
Pumpe, løftehøjde	7,5	m
Pumpe, max. flow	11,2	m <sup>3</sup> /t
Antal sugemotorer	2	

## DK BRUGSANVISNING

### Standard tilbehør

RONDA® 2-58 Duo leveres med komplet tilbehørssæt omfattende rør, slange og alle nødvendige mundstykker.



Tilbehør kan genbestilles på nedenstående varenumre:

1. 50 mm Håndværkersæt V 500 .....	80.33.5015
2. Plastslange 3,1 m.....	84.54.5015
3. Rund børste .....	80.34.5001
4. Fugemundstykke.....	80.34.5000
5. Adaptor for rund børste mm. ....	80.34.5002
6. Gulvmundstykke V-500 med hjul.....	84.38.5011
7. Rør med bøjning .....	80.52.5000
8. Kort forlængerrør, 0,25 m.....	80.52.5020



# DK BRUGSANVISNING

## Maskinopbygning og beskrivelse

RONDA® 2-58 er en heavy duty industristøvsuger, som er udviklet til opsugning og videretransport af store mængder væsker. Efterfølgende gennemgås maskinens opbygning og hovedkomponenter.

RONDA® 2-58 Duo har 2 udskillerbeholdere.

Beholder 1 er en udskiller med en grovmasket opsamlingskurv, der udskiller alle grove partikler såsom spåner mm. Kun de fineste partikler og væsken fortsætter til udskillerbeholder 2.

Væsken opsamles i udskillerbeholder 2 og kan videretransporteres til afløb med den indbyggede dykpumpe



## Motortop med sugemotor, micro-forfilter og filtergitter

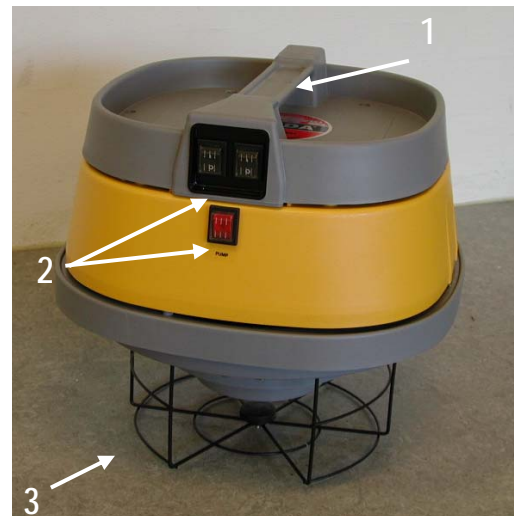
Motortoppen er forsynet med et integreret bærehåndtag (1) og afbrydere (2) til sugemotorerne og den indbyggede dykpumpe.

Filtergitteret (3) holder micro-forfilteret udspændt.

De kraftige sugemotorer i RONDA® 2-58 Duo er placeret i motortoppen.



Dykpumpen, som arbejder neddykket i den opsugede væske, og begge sugemotorer har af sikkerhedsgrunde direkte jordforbindelse. El-kablet har derfor en separat ledning (leder) til jordforbindelse.



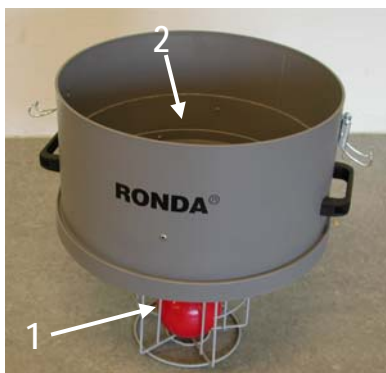
Micro-forfilteret holdes på plads af filtergitteret under motortoppen. Micro-forfilteret tilbageholder de fine og mindste støvpartikler, og beskytter samtidigt turbinebladene på de to sugemotorer. Turbinebladene kan blive beskadiget, hvis der er slidende partikler i luftstrømmen.

Den indbyggede dykpumpe tilsluttes i stik-dåsen bag på motortoppen. Når motortoppen skal afmonteres, trækkes dykpumpens stikprop ud af dåsen, hvorefter motortoppen kan fjernes.



# DK BRUGSANVISNING

## Adaptor-ring med væske-/støvadskiller og flydeventil

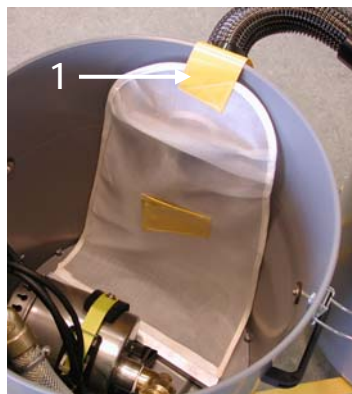


Motortoppen er monteret på en adaptorring og er fastgjort med to beholderclips. Flydeventilen (1), som er monteret under adaptorringen, blokerer luftstrømmen, såfremt opsamlingsbeholderen bliver overfyldt. På denne måde sikres det, at der ikke suges vand op i sugemotorerne.

Adaptorringen er indvendigt forsynet med en luft-lede-plade (2), som spreder den direkte luftstrøm. Hermed sænkes lufthastigheden og sugemotorerne beskyttes mod de mindre vandpartikler, som kan være i luftstrømmen.

## Beholder 2 med dykpumpe og filtersæk

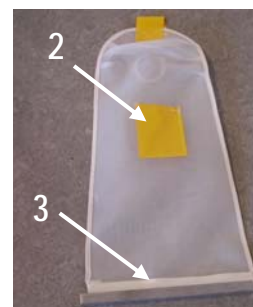
Den indbyggede dykpumpe er placeret i beholder 2 og er fastgjort til beholderbunden ved hjælp af en gul gjord og en klemmelås. Dykpumpen kan let afmonteres i forbindelse med rengøring. Lynkoblingen på pumpen passer til koblingen, som sidder på den udvendige lynkobling, og ledningen til pumpen er så lang, at pumpen også kan anvendes alene i forbindelse med større tømningsopgaver med rent vand, som ikke skal filtreres.



Den fint-maskede filtersæk er monteret på beholderstudsens i beholder 2. Den gule støtte-lap (1) bærer filtersækken og holder den på plads over studsens, når filtersækken fyldes.

Filtersækken er forsynet med en lille lomme (2) til skumdæmpningsmiddel.

Filtersækken er lukket i bunden af en aluminiumsskinne (3). Tømning sker ved at skyde skinnen til side.



## Beholder 1 med opsamlingskurv



Låget på beholder 1 er fastgjort med to beholderclips og er forsynet med et lede-rør (1).

Opsamlingskurven sidder i en ring, og skal løftes i de to bærehåndtag (2) i forbindelse med tømning.





# DK BRUGSANVISNING

## Anvendelsesområde

RONDA® 2-58 Duo er en støvsuger i henhold til DS/EN 60335-2-2 og CEI/IEC 60335-2-69 og må kun anvendes som sådan. RONDA® 2-58 Duo må anvendes til opsugning af partikelholdige væsker.

RONDA® 2-58 Duo må ikke anvendes til opsugning af sundhedsfarligt støv i henhold til CEI/IEC 60335-2-69 Tillæg AA eller til opsugning af hede, sure eller basiske væsker og væsker med en høj koncentration af små og slidende partikler. Opsugning af stærkt slidende små partikler vil forkorte maskinens levetid.

RONDA® 2-58 Duo er ikke godkendt og må ikke anvendes til opsugning af brandfarlige, eksplosive, giftige eller ekstremt sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter.



## Sikkerhedsforskrifter

- Maskinen er ikke godkendt til brandfarligt, eksplosivt, giftigt eller ekstremt sundhedsfarligt støv-, væske- eller luftarter.
- Brugeren skal sikre sig, at maskinen tilpasses opgaven, og at myndighedernes krav overholdes.
- Undgå at beskadige el-kablet. Ved udskiftning af el-kablet skal der anvendes originalt el-kabel. Udskiftning skal foretages af en fagmand.
- Maskinen skal tilsluttes netspænding med pålideligt virkende jord-forbindelse (Virksom beskyttelse mod indirekte berøring).
- Før evt. reparations- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen - også rengøring - skal stikket tages ud af strømkilden.
- RONDA® 2-58 Duo tilsluttes 230 V netspænding. Kontroller at strømkildens spænding og sikring stemmer overens med det angivne på maskinens typeskilt og de tekniske data i denne brugsanvisning.
- Denne maskine må, udover husholdningsbrug også anvendes kommercielt, for eksempel på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og udlejningsvirksomheder.
- ADVARSEL: Trænger skum eller væske ud af maskinen skal strømmen afbrydes øjeblikkeligt.
- **Retningslinier i forbindelse med bortskaffelse af maskinen**



I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges. V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar. Vær i den forbindelse opmærksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af

## DK BRUGSANVISNING

elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Er der tvivl om maskinens brug, sikkerhed eller opbygning, kontakt da forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.

## DK BRUGSANVISNING

### Virkemåde



Når maskinens sugemotorer er tændt, trækkes luften gennem maskinen og indsamler væsken i nærheden af gulv-mundstykket.

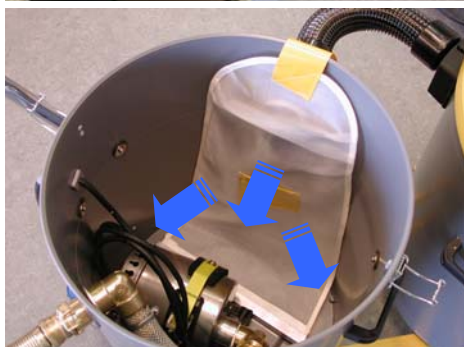
Væsken transporteres ved hjælp af den høje lufthastighed ind i opsamlingsbeholder 1.



Væsken ledes gennem lederøret til opsamlingskurven, som tilbageholder alle større partikler, spåner mv.

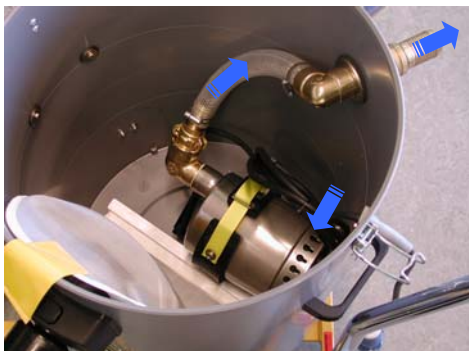


Sugerøret, der udmunder tæt på bunden af opsamlingsbeholder 1, trækker den filtrerede væske fra beholder 1 gennem forbindelsesslangen til beholder 2.



Den fint-maskede filtersæk tilbageholder de mindre partikler. Den rensede væske løber gennem filtersækken og samles i beholder 2.

## DK BRUGSANVISNING



Den indbyggede pumpe kan videre-transportere den opsugede og nu filtrerede væske direkte til afløb under drift.



Luftstrømmen fortsætter forbi flydeventilen og op i væske-/støvadskilleren.

Er dykpumpen ikke i drift, vil flydeventilen blokere luftstrømmen, når den bliver løftet af den opsugede væske.



I væske-/støvadskilleren rammer luftstrømmen stop-pladen. Herved sænkes lufthastigheden, idet luftstrømmen ledes uden om stop-pladen.

Eventuelle vandpartikler løber tilbage i beholder 2.

Luften filtreres endeligt af micro-eventuelle små partikler i udblæsningsluften er renses for støv sugemotorerne.



forfilteret, som tilbageholder luftstrømmen. Herved sikres at og samtidigt skånes

## DK BRUGSANVISNING



Den rensede luftstrøm trækkes op gennem sugemotorerne i motortoppen.



Til slut blæses luften gennem udblæsningsfiltrene i motortoppen og forlader motortoppen under den gule kappe.

### VIGTIGT!

Motortoppen må ikke tildækkes, når maskinen er i brug. Kan luftstrømmen fra sugemotorerne ikke forlade maskinen er der risiko for overophedning og beskadigelse af motortoppen.

# DK BRUGSANVISNING

## Ibrugtagning og montering



- Pak RONDA® 2-58 Duo ud og kontroller at alle delene, som du har bestilt, er med.
  - Rørets 2 dele samles og mundstykket eller andet tilbehør monteres på røret.
  - Fastgør sugeslangens gummi-kobling til røret og før sugeslangens anden studs (Ø90 mm) ind i beholderkoblingen på låget til beholder 1.
  - Kontroller at opsamlingsbeholderene er tomme og at opsamlingskurv, filtersæk og micro-forfilteret sidder korrekt i opsamlingsbeholderne. Kontroller, at maskinens filter er helt og ubeskadiget (se afsnittet om udskiftning af filter).
- Skal den opsugede væske pumpes direkte til afløb under drift, tilsluttes afløbsslangen på afløbsstudsens på bagsiden af beholder 2.
  - Inden stikket tilsluttes en strømkilde, skal det kontrolleres, at stik og ledning ikke er beskadigede. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal delene udskiftes af en fagmand.
  - Tilslut maskinen 230 V netspænding med pålideligt virkende jord-forbindelse (Virksom beskyttelse mod indirekte berøring).

RONDA® 2-58 Duo kan nu anvendes til opsugning af væske. Opsugning er nærmere beskrevet i det følgende afsnit.



# DK BRUGSANVISNING

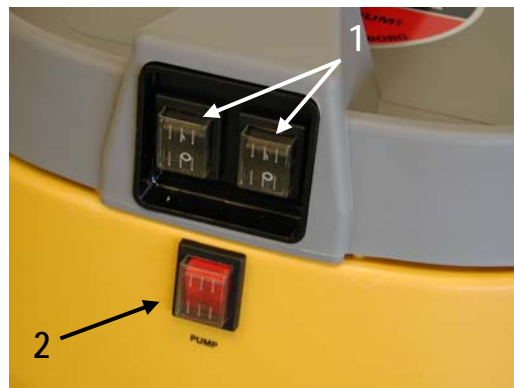
## Igangsætning og opsugning af væsker

Under opsugningsarbejdet kan RONDA® 2-58 Duo køres på de store hjul og de drejhjul, som sidder på kørestellet.

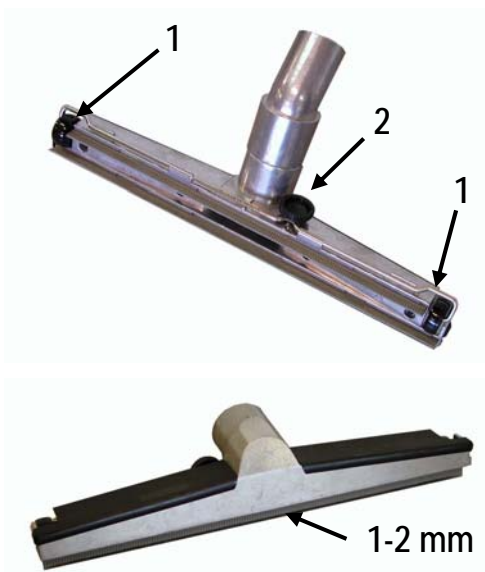
Når maskinen er korrekt samlet og tilsluttet, kan den startes på motortoppens kontakter.

De to sugemotorer tændes på hver sin kontakt (1). Opsuges stærkt skummende væsker kan skumdannelsen dæmpes ved kun at anvende den ene motor. Herved reduceres lufthastigheden.

Den indbyggede dykpumpe tændes på den røde kontakt mærket "PUMP" (2).



Opsugning af væsker kan ske med eller uden vandmundstykke. Vandmundstykket er velegnet til opsugning af væsker fra større plane flader. Når mundstykket føres over den våde plane flade, opsuges væsken af den kraftige luftstrøm og efterlader fladen næsten tør.



Gulvmundstykket er udstyret med to hjul (1), som fastholder mundstykket i samme højde over underlaget.

For at opnå en effektiv opsugning skal gummilæberne være placeret i korrekt højde over underlaget. Højden justeres på mundstykkets drejeknap (2)

Indstil gummilæbernes højde over gulvet til 1 til 2 mm.

Gummilæberne er fremstillet af robust materiale men vil med tiden blive slidt. I takt med at gummilæberne slides, er det nødvendigt at justere gummilæbernes højde over underlaget.

## Opsugning af større mængde væske eller væske fra beholdere

Opsugning af større mængder vand kan ske uden vandmundstykke. I forbindelse med denne type opsugning, skal man være opmærksom på, at RONDA® 2-58 Duo har en maksimal effektiv opsugningshøjde på ca. 2 m, når sugeslangen er helt fyldt op med væske.

Skal der opsuges væsker i større opsugningshøjde, må sugeslangen ikke være fyldt.

## DK BRUGSANVISNING

Dette opnås ved at røret eller sugeslangen ikke nedsænkes i væsken, men kun opsuger en blanding af luft og væske fra væskens overflade. Blandingen af luft og væske afpasses – afhængig af opsugningshøjden - således, at der ikke løber væske ud af røret eller slangen. Løber væsken tilbage fra røret eller slangen, skal der iblandes en større mængde luft – og omvendt.

### Opsugning i opsamlingsbeholder eller samtidig videre-transport

RONDA® 2-58 Duo kan anvendes til opsugning af væsker på to måder. Enten kan væske samles i opsamlingsbeholderen eller også kan den opsugede væske samtidigt videre-transporteres til afløb eller andet ved hjælp af den indbyggede dyk-pumpe. Efterfølgende beskrives de to metoder nærmere.

#### Opsugning i opsamlingsbeholder:

- Kontroller, at kontakten til dyk-pumpen står i sin "OFF"-position (Ingen lys i kontakten)
- Start sugemotorerne ved at sætte kontakterne til sugemotorerne i deres "ON"-position.



Nu kan opsugning påbegyndes.

Når opsamlingsbeholder 2 er fyldt, vil flydeventilen lukke for luftstrømmen til sugemotorerne, og opsugning vil stoppe.

- Afbryd sugemotorerne med det samme, så dissee ikke belastes unødigt.
- Tøm opsamlingsbeholderen. (Se afsnittet om tømning)

#### Opsugning og samtidig videre-transport:



- Kontroller, at aftapningsslangen (Ekstra udstyr) er solidt fastgjort til aftapningshanens studs, og at aftapningsslangen er forsvarligt ledt til godkendt afløb.

Slangestudsens fastgøres til beholderens studs ved hjælp af en klo-kobling. Klo-koblingen sikres med en omløber.

- Drej omløberen med uret for at låse klo-koblingen.

En stiv aftapningsslange yder den mindste modstand og giver mulighed for størst væske-flow. Anvendes en sammen-rullelig aftapningsslange, skal pumpen "bruge kræfter på at åbne slangen", hvorved væske-flowet

# DK BRUGSANVISNING

mindskes.

- Tænd sugemotorerne på kontakten på maskinens motortop og opsug en vis mængde væske, inden pumpen startes. På denne måde sikres, at pumpen ikke arbejder uden væske. Dette skåner dyk-pumpens skovlhjul.

Nu kan væskeopsugning og samtidig videre-transport påbegyndes.

## Tømning af opsamlingsbeholder:

Er der ikke mulighed for under drift at lede den opsugede væske direkte i afløb, kan væsken opsamles i beholder 2 og tømmes efter opsugning.

- Kør RONDA<sup>®</sup> 2-58 Duo hen, hvor den opsugede væske skal afledes.
- Åben aftapningshanen, og lad den indbyggede dyk-pumpe pumpe den opsugede væske ud af beholderen.

**Bemærk:** Maskinen skal rengøres efter hvert brug! Se afsnittet: Rengøring og vedligehold.

## Opsugning af tørt støv

RONDA<sup>®</sup> 2-58 Duo er ikke udviklet til opsugning af tørt støv og må kun anvendes til opsugning af mindre mængde tørt støv under samtidig opsugning af rigelig mængde væske.

Tørt støv kan beskadige dykpumpen, når denne startes, hvis der ikke er rigelig mængde væske i opsamlings-beholderen. Er der opslæmmet en mindre mængde fint tørt støv i en større mængde væske, kan støvet derimod bortpumpes sammen med væsken uden at beskadige pumpen.

Hvis RONDA<sup>®</sup> 2-58 Duo skal anvendes til opsugning af tørt støv eventuelt sammen med mindre mængde væske, skal der anvendes en 10-lags opsamlings- og filtreringspose (Varenr. 82.64.0050). Filtreringsposen tilbageholder partiklerne og eventuel mindre mængde opsuget væske suges gennem posen.

# DK BRUGSANVISNING

## Tømning af filtersæk og opsamlingskurv

### Tømning af opsamlingskurv



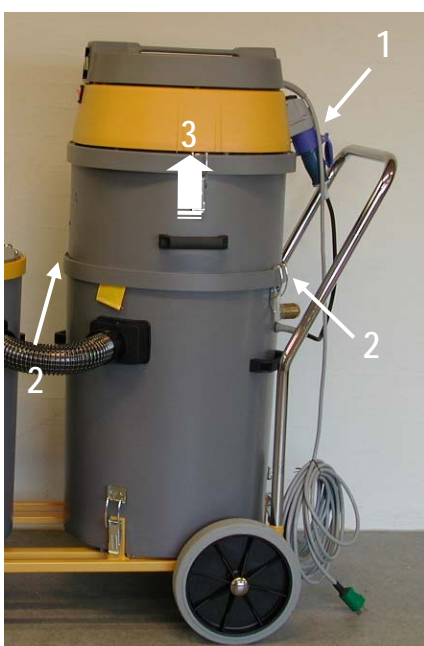
Opsamlingskurven i beholder 1 tilbageholder de større partikler og tømmes efter behov. Når opsamlingskurven er ved at være fyldt, indstilles opsugningen. Lad maskinen tømme beholder 1 for eventuelle væsker, inden maskinen slukkes.

- Frigør låget på beholder 1 ved at løsne de to beholderclips, der fastgør låget.
- Løft låget fri af beholder 1. Skån luftlederøret, når låget lægges til side.

- Løft opsamlingskurven fri af beholder 1. Opsamlingskurven må ikke løftes i den sorte monterering. Løft opsamlingskurven i de to bærehåndtag.
- Efter tømning bør opsamlingskurven rengøres. Dette gøres nemmest ved at skylle den med rigelig mængde vand.



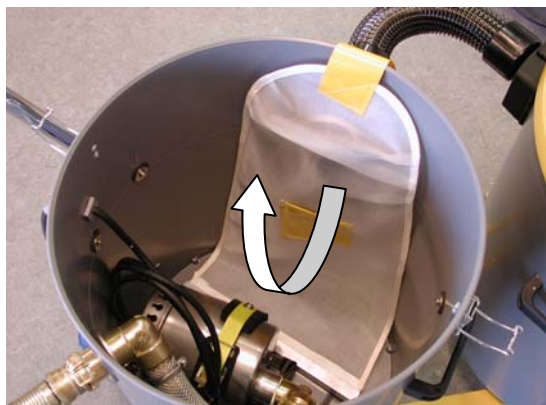
### Tømning af filtersæk:



Filtersækken, som sidder i beholder 2, tilbageholder slam og mindre partikler, tømmes efter behov.

- Frigør kablet til den indbyggede pumpe fra stikdåsen på motortoppen (1).
- Maskinens motortop med adaptorring afmonteres ved at løsne de to beholderclips på opsamlingsbeholderens sider (2).
- Løft motortop med adaptorring fri af kørestellet i de to håndtag på siden af adaptorringen.
- Placer forsigtigt motortop og adaptorring på en plant og rent underlag, så flydeventilens gitter ikke beskadiges.

## DK BRUGSANVISNING



Frigør filtersækken fra beholderstudsden.

Løft filtersækken op af opsamlingsbeholderen.

- Filtersækken tømmes ved at trække bundskinnen ud til siden, hvorved de opsamlede partikler og slam kan rystes ud af filtersækken.
- Efter tømning bør filtersækken rengøres. Dette gøres nemmest ved at skylle den med rigelig mængde vand.
- Inden filtersækken igen monteres over beholderstudsden, sættes bundskinnen på plads igen.



- Kontroller at filtersækkens støtte-flap foldes ud over beholderkanten. Støtte-flappen er med til at bære filtersækken.

**NB:** I forbindelse med tømning af filtersækken bør det kontrolleres, at der ikke slidt hul i filtersækken. Er der slidt hul, bliver de større partikler ikke tilbageholdt og kan beskadige pumpens vingehjul.

### Udskiftning af opsamlingskurv (Varenr. 84.67.4099) og filtersæk (Varenr. 84.67.4025)

Opsamlingskurven og filtersækken er fremstillet af robust filtermateriale og sammensyningerne er forstærket. Kurven og filtersækken har meget lang levetid, men vil med tiden blive slidt. Det skal jævnligt kontrolleres, om kurven og filtersækken er hel og at filtermaterialet er ubeskadiget og uden huller. Slides der huller i filtermaterialet, kan eventuelle partikler ikke tilbageholdes, og pumpen kan blive beskadiget.

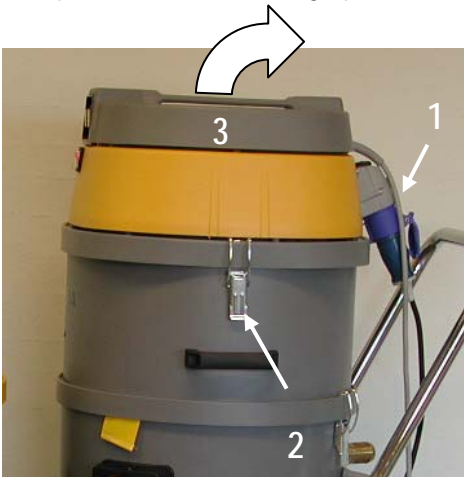
Når den udtjente filtersæk eller det brugte polyester-filter bortskaffes, skal man sikre sig, at dette sker i overensstemmelse med miljømyndighedernes krav.

# DK BRUGSANVISNING

## Kontrol og udskiftning af micro-forfilter

Micro-forfilteret sidder i adaptorringen under maskinens motortop og tilbageholder de finere partikler.

Filteret er fremstillet af robust filterdug, men vil med tiden blive slidt, hvorved der kan dannes huller i filterdugen. Den nemmeste måde at kontrollere filteret for beskadigelser er at inspicere den indvendige side af filteret. Findes støvpartikler her, er det tegn på et beskadiget filter, som skal skiftes.



- Frigør kablet til den indbyggede pumpe fra stikdåsen på motortoppen (1).
- Maskinens motortop afmonteres ved at løsne de to beholderclips på adaptorringen (2)
- Løft motortoppen fri i håndtaget (3) og placer motortoppen forsigtigt på en rent og plant underlag. Skån filtergitteret under motortoppen.



- Inspicer micro-forfilterets indvendige overflade. Findes der støvpartikler på filterets indvendige overflade, er det tegn på, at der er dannet huller i filterdugen.
- Er der dannet huller i filterdugen, skal micro-forfilteret udskiftes.

## Genbestilling af filtre mm.

Opsamlingskurv .....	84.67.4099
Filtersæk .....	84.67.4025
Micro-forfilter .....	84.67.2024



## DK BRUGSANVISNING

### Rengøring og vedligehold

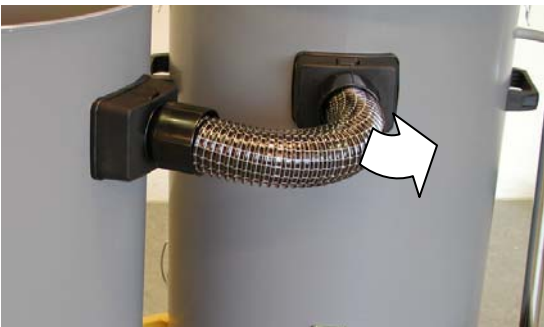
Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved service og rengøring.

**VIGTIGT!**  
Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved service og rengøring.

Maskinen skal gøres ren efter hvert brug. Henstår maskinen med smudsig vand er der fare for bakteriedannelse i det rådne vand. Indtørret slam i dykpumpens skovlhjul kan endvidere beskadige pumpen, når den efterfølgende startes.

Maskinen rengøres nemmest på følgende måde:

- Lad maskinen opsuge og viderepumpe rent vand i nogle få minutter, således at eventuel slam og urenheder på dykpumpens skovlhjul og i opsamlingsbeholderen skylles væk.
- Aftag motortop og adaptorring på beholder 2 som beskrevet i afsnittet om tømning af filtersæk.
- Aftag låget på beholder 1 som beskrevet i afsnittet om tømning af opsamlingskurv.
- Rengør opsamlingskurven og filtersækken og skyl fastsiddende partikler og øvrige urenheder bort med rent vand.



- Fjern sugeslangen, som forbinder de to beholdere.



- Frigør de to beholdere ved at løsne beholderclipsene, som fastgør beholderne på kørestellet.
- Skyl fastsiddende partikler og øvrige urenheder i beholderne bort med rent vand.

# DK BRUGSANVISNING

## Vedligehold af motortop

Motortoppen er fremstillet af vedligeholdsfrie dele, og behøver derfor ingen daglig vedligehold, udover udvendig rengøring og kontrol af, at elektriske ledninger, kontakter og stik er ubeskadigede.

Motortoppen rengøres nemmest med en fugtig klud.

**NB:** Der må ikke rettes vandstråler direkte på motortoppen!

For at undgå driftsstop, anbefales det, at en servicetekniker giver de elektriske dele et årligt eftersyn.

Det anbefales, at lade autoriseret værksted efterse sugemotorernes kul efter ca. 800 drifttimer og om nødvendigt udskifte dem. Herved forlænges sugemotorernes levetid.



# DK BRUGSANVISNING

## Fejlfinding

Hvis maskinen ikke suger tilfredsstillende:

- Sugeslange, rør eller mundstykke kan være blokeret.  
*Stop maskinen, og fjern blokeringen.*
- Opsamlingsbeholder 2 kan være overfyldt. Flydeventilen er designet til beskytte sugemotorerne ved at blokere for luften til motorerne, når opsamlingsbeholder 2 er fyldt med væske.  
*Stop maskinen, og tøm beholderen for væske.*
- Opsamlingskurv eller filtersæk kan være tilstoppet.  
*Udtag opsamlingskurv/filtersækken og skyl med store mængder rent vand, så eventuelle fastsiddende partikler fjernes. (Se afsnittet om tømning). Skyl med store mængder rent vand ved at lede vandet ind modsat den normale strømningsretning for luften.*

Hvis dyk-pumpen ikke lænses maskinen:

Læs den medfølgende brugsanvisning for den indbyggede dyk-pumpe.



- Frigør pumpen ved at løsne det gule montagebånd.
- Rens pumpehus og afgangsstuds
- Kontroller slangeforbindelser, herunder om aftapningsslangen evt. har fået et knæk, som mindsker væskegennemstrømningen.
- Kontroller, at dyk-pumpens ledning er tilsluttet stikket på motortoppen.
- Kontroller om aftapningsslangen er blokeret.

# DK BRUGSANVISNING

## Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden. (Købsnota må fremlægges) under følgende forudsætninger:

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misvedligehold kan ikke henføres hertil)
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franco til

V. BRØNDUM A/S  
Sadolinsvej 14-16  
DK-8600 Silkeborg

Tlf.: (+45) 8682 4366  
Fax: (+45) 8680 3363  
E-mail: [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)  
[www.broendum.com](http://www.broendum.com)

Der tages forbehold for ændringer.